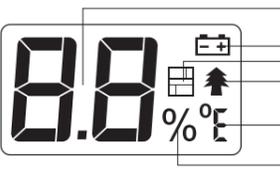
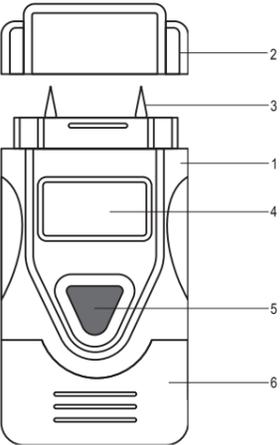




YT-73140

PL **HIGROMETR**
 GB **HYGROMETER**
 D **HYGROMETER**
 RUS **ГИГРОМЕТР**
 UA **ГІГРОМЕТР**
 LT **HIGROMETRAS**
 LV **HIGROMETRS**
 CZ **HYGROMETR**
 SK **HYGROMETER**
 H **HIGROMÉTER**
 RO **HIGROMETRU**
 E **HIGRÓMETRO**
 F **HYGROMÈTRE**
 I **IGROMETRO**
 NL **HYGROMETER**
 GR **ΥΓΡΟΜΕΤΡΟ**



PL

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. obudowa | 8. wskazanie |
| 2. pokrywa sond pomiarowych | 10. symbol wyczerpanej baterii |
| 3. sondy pomiarowe | 11. symbol pomiaru materiałów miękkich |
| 4. wyświetlacz LCD | 12. symbol pomiaru materiałów twardych |
| 5. przycisk | 13. znak procent |
| 6. komora baterii | 14. jednostka temperatury |

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Higrometr służy do pomiaru poziomu wilgotności względnej miękkich materiałów jak drewno, a także papieru i tektury oraz materiałów twardych, betonu, zaprawa murarskiej oraz tynku. Produkt umożliwia także pomiar temperatury. Wynik pomiaru jest prezentowany za pomocą wyświetlacza LCD. Produkt jest zasilany bateryjnie, a jego niewielkie wymiary oraz niewielki ciężar zapewniają wysoką mobilność.

Przed rozpoczęciem pracy produktem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

UWAGA! Oferowany produkt nie jest przyrządem pomiarowym w rozumieniu ustawy „Prawo o pomiarach”.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Parametr	Zakres	Ziarno	Dokładność
Wilgotność wzgl. drewna	6 - 42%	1%	<30%: ±2% / ≥30%: ±4%
Wilgotność wzgl. materiałów twardych	0,2 - 2,0%	0,1%	<1,4%: ±0,1% / ≥1,4%: ±0,2%
Temperatura	0 - 40 °C	1 °C	-
	32 - 99 °F	2 °F	-
Parametr	Jedn. miary	Wartość	
Napięcie zasilające	[V d.c.]	6	
Typ baterii zasilającej		4 x LR44	
Wymiary	[mm]	80 x 40 x 20	
Ciężar (bez baterii)	[g]	40	
Warunki pracy		T: 0 °C - 40 °C Rh <85%	
Warunki przechowywania		T: -10 °C - 50 °C Rh <85%	

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Produkt nie jest wodoodporny, należy utrzymywać go suchym. Nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych, nie zanurzać w wodzie oraz innym płynie. Sondy pomiarowe należy utrzymywać w czystości. Sondy pomiarowe są ostro zakończone należy zachować ostrożność w trakcie posługiwania się produktem. Po zakończeniu pomiaru zawsze należy sondy pomiarowe zabezpieczać pokrywą. Produkt służy tylko do pomiarów parametrów materiałów wymienionych w instrukcji. Nie stosować produktu do pomiaru parametru w innych materiałach. Nie stosować produktu do pomiarów ludzi i zwierząt. Niektóre czynniki takie, jak: typ materiału i temperatura mogą mieć wpływ na pomiar wilgotności. Nie stosować produktu do pomiarów na potrzeby inspekcji. Jeżeli na wyświetlaczu zostanie wyświetlony symbol baterii oznacza, to, że bateria wymaga niezwłocznej wymiany na nową. Podczas wymiany należy pamiętać o zachowaniu właściwej bieżącości. Podczas przechowywania produktu przez dłuższy czas (powyżej jednego miesiąca) należy usunąć baterię z produktu. Jeżeli produkt był przechowywany w warunkach wykraczających poza warunki pracy, należy przed rozpoczęciem użytkowania odczekać, aż produkt osiągnie samoczynnie warunki pracy. Produkt nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci, należy pamiętać aby dzieci nie potrakowały produktu jako zabawki.

OBSŁUGA PRODUKTU

Instalacja i wymiana baterii

Otworzyć pokrywą komory baterii. Jeżeli w komorze jest już zainstalowana bateria, należy ją usunąć. Zainstalować nową baterię zwracając uwagę na zachowanie poprawnej bieżącości. Zamknąć pokrywą komory baterii.

Uruchomienie produktu i wybranie trybu pomiaru

Naciśnięcie przycisku, produkt uruchomi się, co zostanie pokazane za pomocą wyświetlenia przez ok. 0,5 sekundy wszystkich wskaźników wyświetlacza LCD oraz wszystkich diod wskaźnika LED. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez ok. 3 sekundy spowoduje to pulsowanie symbolu wybranej wielkości pomiarowej. Naciśnięcie przycisku można zmieniać tryb pomiarowy w następującym cyklu: wilgotność materiałów miękkich, wilgotność materiałów twardych, temperatura w °C, temperatura w °F. Naciśnięcie i przytrzymanie przez ok. 3 sekundy przycisku spowoduje zmianę trybu pomiarowego na następny i zatwierdzenie tego trybu. Wskaźnik trybu pomiarowego przestanie pulsować. Produkt jest gotowy do pomiaru w wybranym, trybie.

Przeprowadzanie pomiaru

Zdjąć pokrywą sond pomiarowych. Sondy pomiarowe wprowadzić do materiału. Wynik pomiaru będzie widoczny na wyświetlaczu. Produkt nie umożliwia zablokowania wskazania.

Wyłączanie produktu

Produkt wyłączy się samoczynnie po upływie ok. 15 sekund od ostatniej aktywności. Po włączeniu naciśnięciu przycisku ekran zostanie podświetlony na czas ok. 3 sekund. Kolejne naciśnięcie przycisku ponownie uruchomi podświetlenie.

Konserwacja i przechowywanie

Produkt nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Obudowę i sondy pomiarowe czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej szmatki. Następnie wytrzeć do sucha lub pozostawić do wysuszenia. Produkt przechowywać w warunkach określonych w tabeli. Nie przechowywać produktu wraz z innymi narzędziami, np. w skrzynce narzędziowej. Chronić produkt przed wilgocią, kurzem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

OCZYSZCZENIE

Symbol wskazujący na selektywne zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędzaniu gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

GB

- | | |
|------------------------------|--------------------------------------|
| 1. housing | 8. indication |
| 2. cover of measuring probes | 10. low battery symbol |
| 3. measuring probes | 11. soft material measurement symbol |
| 4. LCD display | 12. hard material measurement symbol |
| 5. button | 13. percentage character |
| 6. battery compartment | 14. temperature unit |

PRODUCT CHARACTERISTICS

A hygrometer is designed for measuring the relative humidity of soft materials such as wood, as well as paper and cardboard and all hard materials, concrete, mortar and plaster. The product also allows measuring the temperature. A measurement result is shown on LCD display. The product is battery powered and its small dimensions and small weight provide its high mobility.

Before using the product, please read this manual and keep it.

NOTE! The product offered is not a measuring instrument within the meaning of "Measurement Law".

TECHNICAL SPECIFICATION

Parameter	Range	Grain	Accuracy
Wood relative humidity	6 - 42%	1%	<30%: ±2% / ≥30%: ±4%
Hard materials relative humidity	0,2 - 2,0%	0,1%	<1,4%: ±0,1% / ≥1,4%: ±0,2%
Temperature	0 - 40 °C	1 °C	-
	32 - 99 °F	2 °F	-
Parameter	Measuring unit	Value	
Supply voltage	[V d.c.]	6	
Type of battery		4 x LR44	
Dimensions	[mm]	80 x 40 x 20	
Weight (without battery)	[g]	40	
Operating conditions		T: 0 °C - 40 °C Rh <85%	
Storing conditions		T: -10 °C - 50 °C Rh <85%	

SAFETY INSTRUCTIONS

This is not a waterproof product, it should be kept dry. Do not expose it to atmospheric precipitations, do not immerse it in water or any other liquid.

Measuring probes should be kept clean. Measuring probes have sharp endings, special care should be taken when handling the product. After the measurement, measuring probes should always be protected with a cover.

The product is designed for measuring only the materials covered by this instruction. Do not use the product to measure other materials. Do not use the product to measure humans and animals. Some factors, such as: material type and temperature may affect the measurement of humidity. Do not use the product to measure for inspection purposes.

If a display shows a symbol of a battery this indicates that the battery needs to be replaced with a new one immediately. While replacing it, please bear in mind the correct polarity. When storing the product for extended period of time (over one month) please remove the battery from the product.

If the product was stored under conditions exceeding the operating conditions, please wait before using it again till the product automatically reaches operating conditions.

The product is not designed for handling by children, please prevent children from using it as a toy.

PRODUCT HANDLING

Installation and replacement of battery

Open the cover of battery compartment. If a battery is already installed in the compartment, remove it. Install new battery and bear in mind the correct polarity. Close the cover of battery compartment.

Product start and selection of measuring mode

Push the button, the product starts, which will be indicated by displaying for approx. 0.5 second all LCD display indications and all diodes of LED indicator.

Press and hold down the button for approx. 3 seconds, this will make the symbol of a selected measuring unit pulsating. By pressing the button you may change measuring mode in the following cycle: soft materials humidity, hard materials humidity, temperature in °C, temperature in °F.

Pressing the button and holding down for approx. 3 seconds changes the measuring mode for the next mode and acknowledges this mode. Measuring mode indicator stops pulsating. The product is ready for measurements in the mode selected.

Taking measurements

Remove the cover of measuring probes. Insert measuring probes into the material. The result of measurement will be shown on a display. The product does not allow locking an indication.

Product switch off

The product to switch off automatically after approx. 15 seconds from the last activity.

After switching on the button, a display will be backlit for approx. 3 seconds. Pressing the button again activates the backlight again.

Maintenance and storage

The product does not require any special maintenance procedures. The cover and measuring probes to be cleaned using soft and slightly wet cloth. Then wipe to dry and leave to be dried off. Store the product under conditions specified in the table. Do not store the product together with other tools, e.g. in a tool box. Protect the product against moisture, dust and direct sunlight.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Correct disposal of this product: This marking shown on the product and its literature indicates this kind of product mustn't be disposed with household wastes at the end of its working life in order to prevent possible harm to the environment or human health. Therefore the customers is invited to supply to the correct disposal, differentiating this product from other types of refusals and recycle it in responsible way, in order to re-use this components. The customer therefore is invited to contact the local supplier office for the relative information to the differentiated collection and the recycling of this type of product.

D

- | | |
|----------------------|------------------------------|
| 1. Gehäuse | 8. Anzeige |
| 2. Deckel Messsonden | 10. Symbol leere Batterien |
| 3. Messsonden | 11. Symbol Weichstoffmessung |
| 4. LCD-Display | 12. Symbol Hartstoffmessung |
| 5. Drucktaste | 13. %-Symbol |
| 6. Batteriefach | 14. Temperatureinheit |

PRODUKTBESCHREIBUNG

Das Hygrometer ist ein Messgerät für relative Feuchte von Weichstoffen, wie Holz, Papier, Pappe, oder Hartstoffen, wie Beton, Mörtel oder Putz. Mit dem Hygrometer ist auch die Temperaturmessung möglich. Das Messergebnis wird auf dem LCD-Display angezeigt. Die Stromversorgung erfolgt mit Batterien, kleine Abmessungen und das Gewicht des Gerätes gewährleisten seine hohe Mobilität.

Diese Bedienungsanleitung vor Erstgebrauch des Gerätes gründlich lesen und sicher aufbewahren.

ACHTUNG! Dieses Gerät ist kein Messgerät im Sinne des Messungsrechtgesetzes.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Bereich	Korngröße	Mess-genauigkeit
Relative Feuchte Holz	6 - 42%	1%	<30%: ±2% / ≥30%: ±4%
Relative Feuchte Hartstoffe	0,2 - 2,0%	0,1%	<1,4%: ±0,1% / ≥1,4%: ±0,2%
Temperatur	0 - 40 °C	1 °C	-
	32 - 99 °F	2 °F	-
Parameter	ME	Wert	
Versorgungsspannung	[V DC]	6	
Batterietyp		4 x LR44	
Abmessungen	[mm]	80 x 40 x 20	
Gewicht (ohne Batterien)	[g]	40	
Betriebsbedingungen		T: 0° C - 40° C, r.F. <85%	
Lagerungsbedingungen		T: -10° C - 50° C, r.F. <85%	

SICHERHEITSHINWEISE

Das Gerät ist nicht wasserfest, muss deshalb trocken gehalten werden. Regen oder Schnee nicht einwirken lassen, nicht in Flüssigkeiten eintauchen. Messsonden sauber halten. Die Messsonden weisen scharfe Spitzen auf, deshalb ist Vorsicht bei der Gerätenutzung geboten. Messsonden nach Messungsende immer mit Deckel schützen. Das Gerät darf nur für Messungen von in dieser Anleitung genannten Stoffen eingesetzt werden. Gerät nicht für Messungen anderer Stoffe einsetzen. Gerät nicht für Messungen an Menschen oder Tieren einsetzen.

Einige Faktoren, wie Stofftyp oder Temperatur, können die Feuchtemessung beeinflussen. Gerät nicht für Inspektionen einsetzen.

Kommt das Batteriesymbol auf dem Display zur Anzeige, muss die Batterie gewechselt werden. Beim Batteriewechsel auf korrekte Polarität achten. Batterie aus dem Gerät bei einer längeren Lagerung (über einen Monat) entfernen.

Wird das Gerät unter den Bedingungen gelagert, die normale Betriebsbedingungen überschreiten, muss

es vor erneutem Gerätegebrauch gewartet werden, bis es die Betriebsparameter selbsttätig erreicht. Das Gerät darf von den Kindern nicht bedient werden und ist auch kein Spielzeug für Kinder.

PRODUKT BEDIENEN

Batterie einbauen und wechseln

Batteriefach öffnen. Bereits vorhandene Batterie entfernen. Neue Batterie einbauen, dabei auf korrekte Polarität achten. Batteriefach schließen.

Gerät in Betrieb nehmen und Messmodus wählen

Drucktaste betätigen und das Gerät geht in Betrieb – ca. 0,5 s werden alle Symbole auf dem LCD-Display sowie alle LEDs der LED-Anzeige angezeigt.

Drucktaste ca. 3 s lang gedrückt halten – das Symbol der gewählten Messeinheit beginnt zu blinken. Durch weiteres Betätigen dieser Drucktaste können die Betriebsmodi in folgender Reihenfolge: Feuchte Weichstoffe, Feuchte Hartstoffe, Temperatur in °C, Temperatur in °F gewechselt werden.

Drucktaste ca. 3 s gedrückt halten, dadurch einen weiteren Messmodus wählen und die Wahl bestätigen. Das Symbol für den Messmodus hört auf zu blinken und das Gerät ist im gewählten Messmodus messbereit.

Messung durchführen

Deckel der Messsonden entfernen und die Messsonden in den Stoff einführen. Das Messergebnis wird auf dem Display angezeigt. Im Gerät ist es nicht möglich, die Anzeige zu sperren.

Gerät ausschalten

Das Gerät schaltet nach ca. 15 s ab der letzten Aktivität selbsttätig aus.

Nach Betätigen der Drucktaste wird das Display für ca. 3 s hinterleuchtet. Nach erneutem Betätigen der Drucktaste wird das Display erneut hinterleuchtet.

Wartung und Lagerung

Am Gerät sind keine besonderen Wartungseingriffe erforderlich. Gehäuse und Messsonden mit einem weichen, feuchten Lappen reinigen, anschließend trocken reiben oder trocknen lassen. Gerät in der Umgebung gemäß der Tabelle lagern. Gerät nicht mit anderen Werkzeugen, bspw. in der Werkzeugkiste, zusammenlagern, und gegen Feuchte, Staub und direkte Sonneneinstrahlung schützen.

UMWELTSCHUTZ

Das Symbol verweist auf ein getrenntes Sammeln von verschlissenen elektrischen und elektronischen Ausrüstungen. Die verbrauchten elektrischen Geräte sind Sekundärrohstoffe – sie dürfen nicht in die Abfallbehälter für Haushalte geworfen werden, da sie gesundheits- und umweltschädliche Substanzen enthalten! Wir bitten um aktive Hilfe beim sparsamen Umgang mit Naturressourcen und dem Umweltschutz, in dem die verbrauchten Geräte zu einer Annahmestelle für solche elektrischen Geräte gebracht werden. Um die Menge der zu beseitigenden Abfälle zu begrenzen, ist ihr erneuter Gebrauch, Recycling oder Wiedergewinnung in anderer Form notwendig.

RUS

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. корпус | 8. показание |
| 2. крышка измерительных зондов | 10. символ разряженной батареи |
| 3. измерительные зонды | 11. символ измерения мягких материалов |
| 4. дисплей lcd | 12. символ измерения твердых материалов |
| 5. кнопка | 13. знак процентов |
| 6. отсек батареи | 14. единица температуры |

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Гигрометр служит для измерения влажности мягких материалов, таких, как древесина, а также бумага и картон, и твердых материалов, бетона, бетонного раствора и штукатурки. Продукт позволяет также измерять температуру. Результат измерения демонстрирует при помощи дисплея LCD. Продукт получает питания от батареи, а его небольшие размеры и небольшой вес обеспечивают высокую мобильность.

Перед началом работы с изделием следует прочесть всю инструкцию и сохранить ее

ВНИМАНИЕ! Предлагаемое изделие не является измерительным прибором в понимании закона об измерениях

ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

Параметр	Диапазон	Шаг	Точность
Относительная влажность древесины	6 - 42%	1%	<30%: ±2% / ≥30%: ±4%
Относительная влажность твердых материалов	0,2 - 2,0%	0,1%	<1,4%: ±0,1% / ≥1,4%: ±0,2%
Температура	0 - 40 °C	1 °C	-
	32 - 99 °F	2 °F	-
Параметр	Единица измерения	Величина	
Напряжение питания	[VDC]	6	
Типа батареи питания		4 x LR44	
Размеры	[мм]	80 x 40 x 20	
Вес (без батареи)	[г]	40	
Условия работы		T: 0 °C - 40 °C Rh <85%	
Условия хранения		T: -10 °C - 50 °C Rh <85%	

ИНСТРУКЦИИ БЕЗОПАСНОСТИ

Продукт не водостойкий, его следует держать сухим. Не подвергать воздействию атмосферных осадков, не погружать в воду и другую жидкость.

Измерительные зонды следует содержать в чистоте. Измерительные зонды имеют заостренные края, следует соблюдать осторожность в процессе использования изделия. После окончания измерения следует защищать измерительные зонды крышкой. Изделие служит только для измерения параметров материалов, указанных в таблице. Не использовать продукт для измерения параметров в других материалах. Не использовать изделие для измерения людей и животных.

Некоторые факторы, такие, как: тип материала и температура воздуха могут иметь влияние на измерение влажности. Не использовать изделие для измерения для нужд контроля.

Если на дисплее будет изображен символ батареи, это означает, что батарея требует немедленной замены на новую. Во время замены следует помнить о соблюдении соответствующей полярности. Во время хранения продукта на протяжении долгого времени (более одного месяца), следует вынуть батарею из изделия.

Если изделие хранилось в условиях, выходящих за пределы рабочих условий, перед началом эксплуатации следует подождать, пока продукт самостоятельно не войдет в рабочий режим.

Продукт не предназначен для обслуживания детьми, необходимо следить за тем, чтобы дети не воспринимали его как игрушку.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТА

Установка и замена батареи

Открыть крышку отсека батареи. Если в отсеке установлена батарея, ее следует вынуть. Установить новую батарею, обращая внимание на соблюдение правильной полярности. Закрыть крышку отсека батареи.

Запуск изделия и выбор режима измерения

Нажать на кнопку, продукт запустится, в результате чего в течение ок. 0,5 секунд появятся все показания дисплея LCD и всех диодов индикатора LED.

Нажать и придержать кнопку в течение ок. 3 секунд, это вызовет пульсацию символа выбранной величины. Нажатием на кнопку можно сменить измерительный режим в таком порядке: влажность мягких материалов, влажность твердых материалов, температура в °C, температура в °F.

Нажатие и придерживание кнопки в течение ок. 3 секунд вызовет смену измерительного режима на следующий и подтверждение этого режима. Показатель измерительного режима прекратит пульсацию. Продукт готов к измерению в выбранном режиме.

Проведение измерения

Снять крышку измерительных зондов. Измерительные зонды ввести в материал. Результат измерения будет виден на дисплее.

Изделие не позволяет блокировку показаний.

Выключение продукта

Продукт выключается самостоятельно через ок. 15 секунд после последней активности. После выключения, нажатия на кнопку, дисплей будет подсвечиваться в течение ок. 3 секунд. Последующее нажатие на кнопку повторно запустит подсвечивание.

Уход и хранение

Изделие не требует специальных процедур ухода. Корпус и измерительные зонды чистить при помощи мягкой, слегка влажной тряпочки. Потом вытереть насухо или оставить до высыхания. Хранить изделие в условиях, указанных в таблице. Не хранить изделие вместе с другими инструментами, например, в ящике для инструментов. Защищать продукт от влажности, пыли и прямого действия солнечных лучей.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Данный символ обозначает селективный сбор изношенной электрической и электронной аппаратуры. Изношенные электроустройства – вторичное сырье, в связи с чем запрещается выбрасывать их в корзины с бытовыми отходами, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья и окружающей среды! Мы обращаемся к Вам с просьбой об активной помощи в отрасли экономного использования природных ресурсов и охраны окружающей среды путем передачи изношенного устройства в соответствующий пункт хранения аппаратуры такого типа. Чтобы ограничить количество уничтожаемых отходов, необходимо обеспечить их вторичное использование, рециклинг или другие формы возврата.

UA

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. корпус | 8. показник |
| 2. кришка вимірювальних зондів | 10. символ розрядженої батареї |
| 3. вимірювальні зонди | 11. символ вимірювання м'яких матеріалів |
| 4. дисплей lcd | 12. символ вимірювання твердих матеріалів |
| 5. кнопка | 13. знак відсотків |
| 6. відсік батареї | 14. одиниця температури |

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКТУ

Гігрометр служить для вимірювання вологості м'яких матеріалів, таких, як деревина, а також папір і картон, та твердих матеріалів, бетону, бетонного розчину та штукатурки. Продукт дозволяє також вимірювати температуру. Результат вимірювання демонструється за допомогою дисплея LCD. Продукт отримує живлення з батареї, а його невеликі розміри та невелика вага забезпечують високу мобільність.

Manutenzione e conservazione

Il prodotto non richiede trattamenti di conservazione speciali. La cassa e le sonde di misurazione vano pulite con un panno morbido leggermente umido. Successivamente asciugare accuratamente o lasciare che si asciughi da solo. Il prodotto va conservato nelle condizioni definite nella tabella. Non conservare il prodotto assieme con gli altri strumenti, p.es. nella scatola con gli strumenti. Proteggere il prodotto contro umidità, polvere ed esposizione diretta ai raggi di sole.

TUTELA DELL'AMBIENTE
Simbolo della raccolta selezionata dei prodotti elettrici ed elettronici fuori uso. I dispositivi elettrici fuori uso sono rifiuti riciclabili - non vanno buttati in contenitori per rifiuti domestici, in quanto contengono sostanze pericolose per la salute e l'ambiente! Agite attivamente a favore della gestione economica delle risorse naturali e a favore della protezione dell'ambiente, consegnando gli utensili fuori uso ai centri di raccolta. Per ridurre la quantità dei rifiuti buttati, è necessario che siano riusati, riciclati o recuperati in qualsiasi modo.

 NL 	
1. behuizing	8. indicator
2. meetsondecover	9. indicatorblokkade
3. meetsondes	10. symbool van lege batterij
4. LCD-beeldscherm	11. symbool van meting van zachte materialen
5. knop	12. symbool van meting van harde materialen
6. batterijcompartiment	13. indicator voor percentage
7. LED-indicator	14. temperatuureenheid

SPECIFICATIE VAN HET PRODUCT

De hygrometer dient voor het meten van relatief vochtigheidsniveau van zachte materialen zoals hout, papier en karton en harde materialen zoals beton, mortel en gips. Het product kan ook de temperatuur meten. Het meetresultaat wordt met behulp van de LCD-beeldscherm weergegeven. Het product wordt gevoed door een batterij en zijn kleine afmetingen en een gering gewicht garanderen een uitgebreide mobiliteit.

Lees de volledige instructie en bewaar deze voordat het product in gebruik wordt genomen.

OPGELET! Het aangeboden product is geen meetinstrument zoals beschreven in de wet „Wetgeving inzake afmetingen”

TECHNISCHE SPECIFICATIE

Parameter	Gebied	Korrel	Nauwkeurigheid
Relatieve vochtigheid van hout	6 - 42%	1%	<30%: ±2% / ≥30%: ±4%
Relatieve vochtigheid van harde materialen	0,2 - 2,0%	0,1%	<1,4%: ±0,1% / ≥1,4%: ±0,2%
Temperatuur	0 - 40 °C	1 °C	-
	32 - 99 °F	2 °F	-
Parameter	Maateenheid	Waarde	
Voedingsspanning	[V d.c.]	6	
Batterijtype		4 x LR44	
Afmetingen	[mm]	80 x 40 x 20	
Gewicht (zonder batterij)	[g]	40	
Werkomstandigheden		T: 0 °C - 40 °C Rh <85%	
Opslagvoorwaarden		T: -10 °C - 50 °C Rh <85%	

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Het product is niet waterbestendig, het dient droog te worden gehouden. Stel het niet bloot aan de werking van atmosferische neerslag, dompel het niet onder in water of een ander vloeistof.

De meetsondes dienen zuiver te zijn. Ze hebben scherpe randen. Voorzichtigheid is aangeboden tijdens het gebruik van het product. Na uitvoering van de meting, dienen de meetsondes met de cover te worden beveiligd.

Het product dient enkel voor het meten van materialen zoals vermeld in de instructie. Gebruik het product niet om andere materialen te meten. Gebruik het product niet om metingen op mensen en dieren uit te voeren.

Sommige factoren zoals materiaalsoort en temperatuur kunnen een invloed hebben op de meting van vochtigheid. Gebruik het product niet voor een inspectie.

Indien het batterijsymbool op het beeldscherm verschijnt, betekent dit dat de batterij onmiddellijk dient te worden vervangen. Tijdens de vervanging neem rekening met de juiste polariteit. In geval van opslag voor een langere periode (periode langer dan een maand), verwijder de batterij.

Indien het product opgeslagen wordt in omstandigheden die de werkomstandigheden overschijden, wacht dan af tot het product de vereiste werkomstigheden van zelf bereikt alvorens het product te gebruiken. Het product is niet bestemd voor gebruik door kinderen. Het mag niet als speelgoed worden gebruikt door kinderen.

GEBRUIKSAANWIJZING

Installatie en vervanging van batterij

Open de cover van het batterijcompartiment. Indien er een batterij reeds aanwezig is, verwijder deze uit het product. Installeer een nieuwe batterij en houd rekening met de juiste polariteit. Sluit de cover van het batterijcompartiment.

Inschakeling van het product en de keuze van meetmodus

Druk op de knop, het product wordt ingeschakeld, wat wordt aangetoond door verschijning gedurende ong. 0,5 seconde van alle aanwijzingen en alle LCD-indicatoren op het LCD-beeldscherm.

Druk de knop in en houd hem ong. 3 seconden ingedrukt. Dit veroorzaakt de flickering van het symbool van gekozen en te meten grootte. Druk nogmaals op de knop om de meetmodus te wijzigen in de volgende cyclus: vochtigheid van zachte materialen, vochtigheid van harde materialen, temperatuur in °C, temperatuur in °F.

Druk op de knop en houd hem gedurende ong. 3 seconden ingedrukt om de meetmodus te wijzigen en te bevestigen. De indicator van de meetmodus zal ophouden met fllikeren. Het product is klaar voor gebruik in de geselecteerde modus.

Uitvoering van meting

Verwijder de cover van meetsondes. Breng de meetsondes in het materiaal aan. Het meetresultaat zal op het beeldscherm zichtbaar zijn. Het product biedt geen mogelijkheid om de indicaties te blokkeren.

Uitschakelen van het product

Het product zal zich automatisch uitschakelen na een inactiviteit van ong. 15 seconden. Druk op de knop om het product in te schakelen. Het beeldscherm zal gedurende ong. 3 seconden branden. Druk nogmaals op de knop op het beelscherm opnieuw te laten belichten.

Onderhoud en opslag

Het product vereist geen speciaal onderhoud. Reinig de cover en de meetsondes met behulp van een zachte, natte vod. Droog vervolgens de onderdelen af en laat ze liggen zodat ze volledig kunnen afdrogen. Bewaar het product overeenkomstig met de in de tabel opgegeven omstandigheden. Bewaar het product niet samen met andere gereedschap, bvb. in een gereedschapskist. Bescherm het product tegen vocht, stof en rechtstreekse zonnestralen.

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Het symbool wijst op de selectieve inzameling van oude elektrische en elektronische apparatuur. Verbruikte elektrische apparaten kunnen worden gerecycled. Het is verboden dit bij het huishoudelijk afval te gooien aangezien dit **■** stoffen bevat die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid en voor het milieu! Wij vragen u actief bij te dragen de economische natuurlijke hulpbronnen te besparen en het milieu te beschermen door deze gebruikte apparaten in te leveren bij een speciaal punt dat hiervoor is bestemd. Om de verwijdering van afvalstoffen te verminderen is hergebruik, recycling of het op een andere wijze herstellen noodzakelijk.

 GR 	
1. περιβλημα	8. ένδειξη
2. κάλυμμα για τους αισθητήρες μετρήσεων	10. δείκτης χαμηλής μπαταρίας
3. αισθητήρες μετρήσεων	11. δείκτης μετρήσεων των μαλακών υλικών
4. οθόνη LCD	12. δείκτης μετρήσεων των σκληρών υλικών
5. κουμπί	13. ποσοστιαίος δείκτης
6. θάλαμος για μπαταρίες	14. μονάδα μέτρησης θερμοκρασίας

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το υγρόμετρο χρησιμοποιείται για τη μέτρηση του επίπεδου της σχετικής υγρασίας μαλακών υλικών όπως ξύλο, χαρτί και χαρτόνι καθώς και σκληρών υλικών, ακυροδέματος, κονιάματος και σοβά. Το προϊόν επι-πρέπει επίσης τη μέτρηση της θερμοκρασίας. Το αποτέλεσμα της μέτρησης προβάλλεται στην οθόνη LCD. Γεγονός που το προϊόν τροφοδοτείται από μπαταρία καθώς και το μικρό του μέγεθος και βάρος, διευκολύ-νουν τις μετακινήσεις του.

Πριν από τη χρήση θα πρέπει να διαβάσετε εις ολοκλήρου τις οδηγίες και να τις κρατήσετε.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το προϊόν αυτό δεν αποτελεί όργανο μετρήσεων σύμφωνα με το «Νόμο περί μετρολογίας».

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Παράμετρος	Εύρος	Μόριο	Ακρίβεια
Σχετική υγρασία ξύλου	6 - 42%	1%	<30%: ±2% / ≥30%: ±4%
Σχετική υγρασία των σκληρών υλικών	0,2 - 2,0%	0,1%	<1,4%: ±0,1% / ≥1,4%: ±0,2%
Θερμοκρασία	0 - 40 °C	1 °C	-
	32 - 99 °F	2 °F	-
Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία	
Ώση τροφοδοτικού	[V d.c.]	6	
Τύπος μπαταρίας		4 x LR44	
Διαστάσεις	[χιλ]	80 x 40 x 20	
Βάρος (χωρίς τη μπαταρία)	[γρ]	40	
Συνθήκες εργασίας		T: 0 °C - 40 °C Rh <85%	
Συνθήκες αποθήκευσης		T: -10 °C - 50 °C Rh <85%	

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο, κρατήστε το στεγνό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία, μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.

Οι αισθητήρες μέτρησης θα πρέπει να διατηρούνται καθαροί. Οι αισθητήρες μέτρησης έχουν αιχμηρές άκρες και πρέπει να προσέχετε κατά το χειρισμό του προϊόντος. Μετά την ολοκλήρωση της μέτρησης, θα πρέπει πάντα να τοποθετήσετε τις αισθητήρες μέσα στο κάλυμμά τους.

Το προϊόν χρησιμοποιείται μόνο για τη μέτρηση των παραμέτρων των υλικών που αναφέρονται στο εγχει-ρίδιο. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο για να μετρήσετε την παράμετρο σε άλλα υλικά. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για μετρήσεις σε ανθρώπους και ζώα.

Μερικοί παράγοντες όπως ο τύπος υλικού και η θερμοκρασία μπορούν να επηρεάσουν τη μέτρηση της υγρασίας. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά τις μετρήσεις με σκοπό την επιθεώρηση.

Όταν δείτε στην οθόνη αναμένει την ένδειξη της μπαταρίας, σημαίνει ότι η μπαταρία χρήζει άμεση αντι-κατάσταση. Κατά την τοποθέτηση της μπαταρίας, πρέπει να εφαρμόσετε τη σωστή πολικότητα. Όταν θα αποθηκεύσετε το προϊόν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (πάνω από ένα μήνα), πρέπει να αφαιρέσετε τη μπαταρία από το μέσα του.

Εάν το προϊόν έχει αποθηκευτεί σε συνθήκες διαφορετικές από συνθήκες εργασίας, προτού ξεκινήσετε τις μετρήσεις πρέπει να περιμένετε λίγο, ώσπου το προϊόν να προσαρμοστεί αυτόματα στις συνθήκες τόπου των μετρήσεων.

Το προϊόν δεν προορίζεται για τα παιδιά, για αυτό το λόγο βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν το θεωρούν παιχνίδι.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εγκατάσταση και αντικατάσταση της μπαταρίας

Ανοίξτε το καπάκι του θαλάμου με μπαταρία. Όταν μέσα υπάρχει ήδη μπαταρία πρέπει να την αφαιρέσετε. Τοποθετήστε μια νέα μπαταρία εφαρμόζοντας τη σωστή πολικότητα. Κλείστε το θάλαμο της μπαταρίας.

Ενεργοποίηση του υγρόμετρου και επιλογή τύπου μέτρησης

Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, θα δείτε ότι για περίπου 0,5 δευτερόλεπτα εμφανί-ζονται όλες ενδείξεις στην οθόνη LCD και ανάβουν όλες ενδεικτικές λυχνίες LED.

Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για περίπου 3 δευτερόλεπτα, με αποτέλεσμα να αναβοσβήνει η επιλεγμένη παράμετρος μέτρησης. Πατώντας το κουμπί μπορείτε να αλλάξετε τις λειτουργίες μέτρησης στον ακόλουθο κύκλο: υγρασία μαλακών υλικών, υγρασία σκληρών υλικών, θερμοκρασία σε °C, θερμο-κρασία σε °F.

Αφού επιλέξετε τον τύπο μέτρησης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για περίπου 3 δευτερό-λεπτα. Η ένδειξη του τύπου μέτρησης θα σταματήσει να αναβοσβήνει. Το υγρόμετρο είναι έτοιμο για την επιλεγμένη μέτρηση.

Πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί για περίπου 3 δευτερόλεπτα μπορείτε να αλλάξετε τη λει-τουργία μέτρησης στην επόμενη και να επιβεβαιώσετε τη νέα λειτουργία. Η ένδειξη της λειτουργίας μέτρη-σης θα σταματήσει να αναβοσβήνει. Το προϊόν είναι έτοιμο για μέτρηση στην επιλεγμένη λειτουργία.

Διεκπεραίωση της μέτρησης

Αφαιρέστε το κάλυμμα από τους αισθητήρες. Εισάγετε το σένσορα μέσα στο υλικό. Το αποτέλεσμα της μέτρησης θα προβάλλεται στην οθόνη. Το προϊόν αυτό δεν υποστηρίζει τη δυνατότητα του κλειδώματος της ένδειξης.

Αποσύνδεση του προϊόντος

Το προϊόν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από περίπου 15 δευτερόλεπτα από την τελευταία ενέργεια. Μετά την ενεργοποίηση, πατώντας το κουμπί θα φωτίσει την οθόνη για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Με το επόμενο πάτημα του κουμπιού θα ξαναψέτε την οθόνη.

Συντήρηση και αποθήκευση

Το προϊόν δεν απαιτεί ειδική συντήρηση. Καθαρίστε το περίβλημα και τους αισθητήρες μέτρησης με ένα μα-λακό, ελαφρώς υγρό πανί. Στη συνέχεια ακουτίστε ή αφίστε τα να στεγνώσουν. Το προϊόν πρέπει να απο-θηκεύετε στις συνθήκες που καθορίζονται στον πίνακα. Μην αποθηκεύετε το προϊόν μαζί με άλλα εργαλεία, π.χ. σε μια εργαλειοθήκη. Προστατέψτε το προϊόν από την υγρασία, τη σκόνη και το άμεσο ηλιακό φως.

Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Το σύμβολο που υποδεικνύει την επιλεκτική συλλογή του αναλυμένου εξοπλισμού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού. Ο αναλυμένος ηλεκτρικός εξοπλισμός είναι ανακυκλώσιμο υλικό – δεν πρέπει να πετάγεται στον κοινό κάδο ακου-πιών, διότι περιέχει συστατικά επικίνδυνα για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον! Παρακαλούμε να βοηθήτε δραστικά στην εφικνοοιυμένη διαχείριση των φυσικών πόρων και την προστασία του φυσικού περιβάλλοντος μέσω της παράδοσης της αναλυμένης συσκευής στο σημείο διάθεσης των αναλυμένων ηλεκτρικών συσκευών. Για να περιορίσετε την ποσότητα των αφαιρούμενων αποβλήτων είναι απαραίτητη η εκ νέου χρήση τους, η ανακύκλωση ή ανακύκλωση σε άλλη μορφή.